Original comic by Suehiro Maruo
Translation by Ryan Sands
Lettering & touch-up by Evan Hayden

samehat.blogspot.com

WHY HASN'T IT BEEN BORN YET!?
WHY !?
WE'VE ALREADY SPENT MORE THAN 40 YEARS WAITING FOR THE BIRTH OF OUR NEW SIBLING.
THAT'S RIGHT. MOTHER HAS BEEN PREGNANT FOR 40 YEARS.
40 YEARS !!



Original comic by Suehiro Maruo
Translation by Ryan Sands
Lettering & touch-up by Evan Hayden

samehat.blogspot.com

HOW COULD IT BE IN HER WOMB FOR 40 YEARS...
shhh...
YEAH, I'M SURE
IT MUST BE REALLY COMFY IN THERE.
THERE MUST BE SOME REASON IT HASN'T BEEN BORN YET.
LIKE WHAT ??
MAYBE IT'S TIMID AND TERRIFIED OF THE WORLD.
PERHAPS IT'S A STILLBORN, ALREADY DEAD INSIDE THE WOMB...
MAYBE ITS BODY DOESN'T EVEN KNOW IF IT'S A BOY OR A GIRL...
MAYBE ITS ARMS AND LEGS AREN'T ATTACHED
MAYBE IT'S SO HIDEOUS THAT IT'S EMBARRASSED TO COME OUT INTO THE WORLD.



Original comic by Suehiro Maruo
Translation by Ryan Sands
Lettering & touch-up by Evan Hayden

samehat.blogspot.com

EVEN IF IT'S ALREADY REJECTED THIS WORLD, BEFORE LONG IT'LL BE BORN.
WE CAN'T WAIT!
IF WE TRY TO TAKE HER TO THE HOSPITAL, SHE'LL BE HALF-CRAZED WITH ANGER.
IT'S BECAUSE SHE DOESN'T WANT TO GIVE BIRTH!
WE'LL ALL BE HERE LAUGHING!
AND WHEN IT'S BORN...
hee hee hee
JUST A LITTLE BIT LONGER NOW...
HA HA HA HA HA HA

Original comic by Suehiro Maruo
Translation by Ryan Sands
Lettering & touch-up by Evan Hayden

samehat.blogspot.com